

**Estonia-Võru: Building construction work**

**OJ S 10/2023 13/01/2023**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Võru Vallavalitsus

National registration number: 77000393

Postal address: Võrumõisa tee 4a

Town: Võru linn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 65605

Country: Estonia

Contact person: REIN KRAAK

E-mail: [vald@voruvald.ee](mailto:vald@voruvald.ee)

Telephone: +372 53064722

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.voruvald.ee>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/general-info>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/tenders>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Sõmerpalu liginullenergiahoone nõuetele vastava lasteaiahoone ehitamine

Reference number: 259287

**II.1.2. Main CPV code**

45210000 Building construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Riigihanke objektiks on peatöövõtu korras Võru vallas, Sõmerpalu alevikus, Pargi tn 8. (katastriüksus 76702:002:0187) kinnistul, olemasolevate hoonete lammutamine ja uue energiatõhusa lasteaiahoone ehitamine vastavalt põhiprojektile ja hankija tingimustele. Hankija eesmärgiks on tähtaegselt ja optimaalsete kuludega uue liginullenergiahoone nõuetele vastava lasteaiahoone ehitamine. Uue hoone ehitamise eesmärgiks on vabaneda suure energiakuluga hoonetest ja ehitada uus liginullenergiahoone nõuetele vastav lasteaiahoone. Uus projektikohane lasteaiahoone peab olema liginullenergiahoone nõuetele vastav, kaasaegne, vastupidav, kauakestev ning hoone ülalpidamiskulud peavad olema võimalikult madalad. Projektide kvaliteet ja ratsionaalsus ehitus- ja kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 3 250 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45210000 Building construction work, 37500000 Games and toys; fairground amusements, 39300000 Miscellaneous equipment, 39150000 Miscellaneous furniture and equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: EE Eesti

Main site or place of performance: Pargi tn 8, Sõmerpalu alevik, Võru vald, Võru maakond

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Riigihanke objektiks on peatöövõtu korras Võru vallas, Sõmerpalu alevikus, Pargi tn 8. (katastriüksus 76702:002:0187) kinnistul, olemasolevate hoonete lammutamine ja uue energiatõhusa lasteaiahoone ehitamine vastavalt põhiprojektile ja hankija tingimustele. Hankija eesmärgiks on tähtaegselt ja optimaalsete kuludega uue liginullenergiahoone nõuetele vastava lasteaiahoone ehitamine. Uue hoone ehitamise eesmärgiks on vabaneda suure energiakuluga hoonetest ja ehitada uus liginullenergiahoone nõuetele vastav lasteaiahoone. Uus projektikohane lasteaiahoone peab olema liginullenergiahoone nõuetele vastav, kaasaegne, vastupidav, kauakestev ning hoone ülalpidamiskulud peavad olema võimalikult madalad. Projektide kvaliteet ja ratsionaalsus ehitus- ja kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 3 250 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 01/04/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Kliima.2.01.21-0228.

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/documents?group=B>

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/documents?group=B>

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/5417141/documents?group=B>

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Tingimused vastavalt hankelepingu projektile.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 03/03/2023 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Estonian

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**  
Date: 03/03/2023 Local time: 13:00

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

Iga viidet, mille hankija teeb riigihanke alusdokumentides mõnele RHS-i § 88 lõikes 2 nimetatud alusele (Eesti standardiks ülevõetud Euroopa standardi; Euroopa standardi; Euroopa tehnilise tunnustuse, mille on andnud Euroopa Liidu liikmesriik; ühtse tehnilise kirjelduse, mis on kehtestatud vastavalt Euroopa Liidu liikmesriigi poolt; rahvusvahelise standardi; mõne Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tehnilise kontrollisüsteemi; ehitustööde projekteerimise, arvestusmeetodite või teostamisega või toodete kasutamisega seotud Eesti algupärase standardi, Eesti tehnilise tunnustuse või Eesti tehnilise kirjelduse), kui pakkumuse tehnilisele kirjeldusele vastavuse kriteeriumile, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“. Iga viidet, mille hankija teeb riigihanke alusdokumentides ostuallikale, protsessile, kaubamärgile, patendile, tüübile, päritolule või tootmisviisile, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/01/2023